

The Jordanian Pharmaceutical
Manufacturing Co. (PLC)
P.O.Box: ١٥١ Amman ١٦١٩٧ Jordan
Tel: ٠٩٦٢ ٦ ٤٢٩٠٧٤٤
Fax: ٠٩٦٢ ٦ ٤٢٩٠٧١٢



الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة

ص.ب: ١٥١، عمان ١٦١٩٧، الأردن

تلفون: ٠٩٦٢ ٦ ٤٢٩٠٧٤٤

فاكس: ٠٩٦٢ ٦ ٤٢٩٠٧١٢

عمان في ٢٠٠٩/١١/٣٠

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

Q.R - JPHM - 4/11/2009

عمان

التقرير المقارن والبيانات المالية الموحدة كما هي في ٢٠٠٩/٠٩/٣٠

تحية طيبة وبعد ،

نرفق لكم طيه التقرير المقارن والمتضمن البيانات المالية الموحدة كما في ٢٠٠٩ / ٠٩ / ٣٠ وتقدير مدقق الحسابات الخارجي الخاص بالشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ، ، ،

رئيس مجلس الإدارة

صالح موسى الشنفري

المحرض

(٣)

١١٤

نسخة السادة بورصة عمان
نسخة السادة مركز الإيداع



هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية
الديوان
٣ تبرير
٢٠٠٩
الرقم المتسلا ١٢٥
رقم الملف
الجهة المختصة ٤١١١٢

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية

شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدفقة)
٢٠٠٩ أيلول ٣٠

المهنيون العرب
(أعضاء في جرانت ثورنتون العالمية)

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة

الفهرس

صفحة

- تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣-٢
- بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ ٤
- بيان الدخل الشامل الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ ٥
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ ٦
- بيان التدفقات النقدية الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ ٧
- إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة ١٣ - ٨

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ وكلما من بيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، إن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالبيانات المالية المرحلية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقريراً حولها استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تم قيامنا بإجراءات المراجعة وفقاً للمعيار الدولي الخاص بعمليات المراجعة (٢٤١٠). تقتصر إجراءات المراجعة على الاستفسار من المسؤولين في الشركة عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام بإجراءات تحليلية حول البيانات المالية المرحلية الموحدة. إن إجراءات المراجعة تقلل بشكل جوهري عن إجراءات التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وحيث أن إجراءات المراجعة لا تمكننا من اكتشاف جميع الأمور الجوهرية التي قد يتم الكشف عنها عند تدقيق البيانات المالية، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المرفقة.

لم نقم بمراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للشركات التابعة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ والتي تتشكل موجوداتها وإيراداتها ما نسبته (١٦%) و(١٥%) على التوالي من مجموع الموجودات والإيرادات الواردة في البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة. لقد تم مراجعة تلك البيانات من قبل مدققي حسابات آخرين تم تزويدهم بتقاريرهم غير المحفوظة حولها، وإن استنتاجنا حول تلك البيانات يعتمد بشكل كامل على تقارير المراجعة الصادرة من قبل مدققي الحسابات الآخرين.

أساس النتيجة المتحفظة

تتضمن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة استثمارات تخص شركات حلية وموجودات مالية متوفرة للبيع يبلغ مجموع قيمتها الدفترية ما يقارب (٦,٥) مليون دينار، لم نتمكن من التحقق فيما إذا كان هناك تدني في قيمتها لعدم توفر بيانات مالية مدققة تخص الشركات المستثمر بها تتمكننا من تقييم المركز المالي لها وتحديد مدى قابلية الإستثمارات للإسترداد.

النتيجة المتحفظة

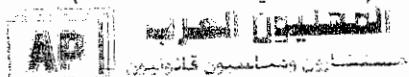
باستثناء أية تعديلات كان من الممكن أن تطرأ فيما لو تمكنا من التتحقق من مدى وجود تدني في قيمة الإستثمارات الواردة في الفقرة أعلاه، واستناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها ومراجعة مدققي الحسابات الآخرين، لم يتبيّن لنا أية أمور جوهريّة تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة غير معدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالبيانات المالية المرحلية.

فقرة توكيدية

استلمت الشركة خلال عام ٢٠٠٨ قرار تقدير صادر عن دائرة ضريبة الدخل يتعلق بالزام الشركة (بصفتها الخلف القانوني للشركة الأردنية للأدوية محدودة المسؤولية) دفع ما يقارب (٦,٢) مليون دينار وذلك ضريبة دخل لسنة ٢٠٠٣ مقابل إيرادات تقييم براءات الاختراع، وقد تم الاعتراض على هذا القرار خلال عام ٢٠٠٩ ولم يتم تسوية القرار مع دائرة ضريبة الدخل حتى تاريخ اصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة. هذا وترى إدارة الشركة والمستشار القانوني لها بأنه سوف لن يترتب على الشركة أية التزامات ضريبية مقابل هذا القرار.



ابراهيم حمودة (جازة ٦٠٦)
المهنيون العرب
(أعضاء في جرانت ثورنتون)



عمان في ٢٨ تشرين الأول ٢٠٠٩

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩
(بالدينار الأردني)

٣١ كانون الاول ٢٠٠٨	٣٠ أيلول ٢٠٠٩	الموجودات
١٧٤,١١٢	٩٧١,٧٣٢	موجودات متداولة
٤٥٧,٨٢٩	٧١٦,٨٩٢	النقد وما في حكمه
٢٠,٦٦٧,٧٩٦	١٩,٣٠٣,٥٧٠	شيكات برسم التحصيل
٤,٠٦٦,٠٨١	٢,٠٤٥,٧٧٦	ذمم مدينة، بالصافي
٨,٢٤٧,٩٧٥	٧,٩١٦,٢٣٦	ذمم جهات ذات علاقة مدينة
٢,٤٠٣,٢٦٣	٥,١٢٠,٤٧١	بضاعة
٣٦,٠١٦,٩٥٦	٣٦,٠٧٤,٦٧٧	أرصدة مدينة أخرى
		مجموع الموجودات المتداولة
		موجودات غير متداولة
٤,٥٩٧,٧٥٢	٤,٥٩٧,٧٥٢	استثمارات في شركات حلقة
١,٨٥٥,٢٧٦	١,٨٥٥,٢٧٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٥,٣١٥,٣١٦	١٤,٦٥٤,٨٠٦	ممتلكات ومعدات وآلات، بالصافي
٢,٩٦٣,٤٩٣	٢,٧١٧,٥٤٢	موجودات غير ملموسة، بالصافي
٢٤,٧٣١,٨٣٧	٢٢,٨٢٥,٣٧٦	مجموع الموجودات غير المتداولة
٦٠,٧٤٨,٧٩٣	٥٩,٩٠٠,٠٥٣	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية
		مطلوبات متداولة
٧٤٠,٥٥٥	٥٧٧,٦٤٦	بنوك دائنة
٣,٥٦٦,٣٣٩	٢,٥٩٣,٨٥٣	ذمم دائنة
١٠,٤٠٩,٨٧٥	٧,٣٩٤,٥٦٤	شيكات أجلة وأوراق دفع
٧٤٦,٦٠١	٧٤٦,٦٠١	أقساط تأجير تمويلي قصيرة الأجل
٥٠,٠٠٠	٤٩٣,٩٨٤	ذمم جهات ذات علاقة دائنة
١,٤٩١,٨٢٧	١,٠٩٧,٩٥٩	قروض قصيرة الأجل
٢,٠١٩,٤٩٩	٢,٣٤٧,٢٧٥	أرصدة دائنة أخرى
١٩,٠٩٤,٧٩٦	١٥,٢٥١,٨٨٢	مجموع المطلوبات المتداولة
		مطلوبات غير متداولة
٤,٧٤٢,٢٨٩	٨,١٩٩,٦٦٨	أوراق دفع طويلة الأجل
٦٩٢,٤٩٨	٩٩,٨٦٢	أقساط تأجير تمويلي طويلة الأجل
٧٨٧,٠٠١	١٤٧,٩٤٣	قروض طويلة الأجل
٦,٢٢١,٧٨٨	٨,٤٤٧,٤٧٣	مجموع المطلوبات غير المتداولة
٢٥,٣١٦,٤٨٤	٢٣,٦٩٩,٣٥٥	مجموع المطلوبات
		حقوق الملكية
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المدفوع
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	علاوة الإصدار
١,٠٦١,٨٢٦	١,٠٦١,٨٢٦	احتياطي إجباري
٦,٠٨٠,٨٣٩	٦,٠٨٥,٨٣٩	احتياطي اختياري
٦,٢٨٤,٦٤٤	٧,٠٥٧,١٦٠	أرباح مرحلة
٣٥,٤٣٢,٣٠٩	٣٦,٢٠٤,٨٢٥	مجموع حقوق مساهمي الشركة
-	(٤,١٢٧)	حقوق الأقلية
٣٥,٤٣٢,٣٠٩	٣٦,٢٠٠,٧٩٨	مجموع حقوق الملكية
٦٠,٧٤٨,٧٩٣	٥٩,٩٠٠,٠٥٣	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

* إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من رقم (١) إلى رقم (٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق.

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الشامل الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

	للتسعة أشهر المنتهية في		للتلاتة أشهر المنتهية في		
	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	٣٠ أيلول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	٣٠ أيلول ٢٠٠٩	
صافي المبيعات	١٠,٨٨١,١٣٩	١٥,٥٦٨,٣٣٣	٢,٨٦٨,٦٦٠	٣,٨٢٩,٥٥٦	
كلفة المبيعات	(٥,٣٧١,٤٣٢)	(٧,٩٤٠,١٤٨)	(١,٢٧٨,٦٧٨)	(٢,١٤٥,٦٨٦)	
مجمل الربح	٥,٥٠٩,٧٠٧	٧,٦٢٨,١٨٥	١,٥٨٩,٩٨٢	١,٦٩٤,٨٧٠	
أرباح نقل المعرفة التقنية والفنية	٤٦١,١٠٥	١,٠٢٨,٥٨٠	٦١,٢٢٢	٤٨٥,١٨٦	
أرباح بيع حصة في شركة تابعة	-	٣,٢٧٠,٢٢٦	-	-	
مصاريف تسويق	(٦,٨٨٣,٥٠٠)	(٨,٤٦٣,٤٥٩)	(٢,٢٨٨,٠٩٢)	(٢,٦٧٢,٧٨٨)	
مصاريف إدارية وعمومية	(١,١٧١,٨٢٩)	(١,١٢١,٨٧٧)	(٤٦٠,٤٢٧)	(٣٦٢,٠٨٧)	
بضاعة منتهية الصلاحية	(٥٦٣,١٤٦)	(٧٩٤,١٧٣)	(١٦٧,٢٢٤)	(١٧٤,٦٧٧)	
مصاريف تمويل	(٩٧٨,٢٦١)	(٨٥٢,١٢٢)	(٢٦٧,١١٠)	(٢٤٦,٤٠٣)	
مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها	(٢٣١,٥٨٨)	(١٢٨,٦٥١)	(٧٨,٤١٦)	(٤٢,٨٨٤)	
إيرادات أخرى	١٤٧,٦٩٠	١٦٥,٨٩١	٨٥,١٧١	١٢١,٦٢٦	
ربح (خسارة) الفترة	(٣,٧١٠,٨٢٢)	٧٣٢,٦٠٠	(١,٦٢٤,٩٠٤)	(٢,١٩٨,١٥٧)	

ويعود إلى:
مساهمي الشركة
حق الأقلية

(٣,٧١٠,٨٢٢)	٧٧٢,٥١٦	(١,٦٢٤,٩٠٤)	(٢,١٦٣,٣٤٨)
-	(٣٩,٩١٦)	-	(٣٤,٨٠٩)
(٣,٧١٠,٨٢٢)	٧٣٢,٦٠٠	(١,٦٢٤,٩٠٤)	(٢,١٩٨,١٥٧)

(٠,١٨٥)	٠,٠٣٩	(٠,٠٨١)	(٠,١١)	حصة السهم من ربح (خسارة) الفترة العائد لمساهمي الشركة
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم المتداولة

**الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة**
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

رأس المال المدفوع	احتياط اصدار علاقة اصدار	أرباح مرتبطة باحتياطي احتياطي لإيجاري	مجموع حقوق الملكية حقوق الأقلية	مجموع حقوق الملكية حقوق الملكية
٢٠٠٩/١/١ الرصيد كما في ٣٠/٩/٢٠٠٩	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٨٥٨٣٩ ١١٠٦١٨٢٦	٣٥٤٣٢٣٠٩ ٣٥٤٣٢٣٠٩	٣٥٤٣٢٣٠٩ ٣٥٤٣٢٣٠٩
٧٧٢,٥١٦ ٧٧٢,٥١٦	—	٦٢٨٤٦٦٤ ٢٠٠٠٠٠٠	٦٢٨٤٦٦٤ ٢٠٠٠٠٠٠	٦٢٨٤٦٦٤ ٢٠٠٠٠٠٠
٣٥٧٨٩ ٣٥٧٨٩	—	٣٩,٩١٦ (٣٩,٩١٦)	٣٩,٩١٦ (٣٩,٩١٦)	٣٩,٩١٦ (٣٩,٩١٦)
٦٠,٨٥٨٣٩ ٦٠,٨٥٨٣٩	—	٧٧٢,٥١٦ ٧٧٢,٥١٦	٧٧٢,٥١٦ ٧٧٢,٥١٦	٧٧٢,٥١٦ ٧٧٢,٥١٦
٣٦٢٦,٨٤٥ ٣٦٢٦,٨٤٥	—	٣٦٢٦,٨٤٥ ٣٦٢٦,٨٤٥	٣٦٢٦,٨٤٥ ٣٦٢٦,٨٤٥	٣٦٢٦,٨٤٥ ٣٦٢٦,٨٤٥
٦٠,٠٥٧,١٦ ٦٠,٠٥٧,١٦	—	٦٠,٠٥٧,١٦ ٦٠,٠٥٧,١٦	٦٠,٠٥٧,١٦ ٦٠,٠٥٧,١٦	٦٠,٠٥٧,١٦ ٦٠,٠٥٧,١٦
٣٦٣٠,٦٩٨ ٣٦٣٠,٦٩٨	—	٣٦٣٠,٦٩٨ ٣٦٣٠,٦٩٨	٣٦٣٠,٦٩٨ ٣٦٣٠,٦٩٨	٣٦٣٠,٦٩٨ ٣٦٣٠,٦٩٨
٦٠,٨٥٨٣٩ ٦٠,٨٥٨٣٩	—	٦٠,٨٥٨٣٩ ٦٠,٨٥٨٣٩	٦٠,٨٥٨٣٩ ٦٠,٨٥٨٣٩	٦٠,٨٥٨٣٩ ٦٠,٨٥٨٣٩
٣٤٣٦,٦٩٠ ٣٤٣٦,٦٩٠	—	٣٤٣٦,٦٩٠ ٣٤٣٦,٦٩٠	٣٤٣٦,٦٩٠ ٣٤٣٦,٦٩٠	٣٤٣٦,٦٩٠ ٣٤٣٦,٦٩٠
٥,٣٦٣,٦٥١ ٥,٣٦٣,٦٥١	٢٠٠,٠٠,٠٠	٥,٣٦٣,٦٥١ ٥,٣٦٣,٦٥١	٥,٣٦٣,٦٥١ ٥,٣٦٣,٦٥١	٥,٣٦٣,٦٥١ ٥,٣٦٣,٦٥١
٩٣٧,٢٠٠ ٩٣٧,٢٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠	٩٣٧,٢٠٠ ٩٣٧,٢٠٠	٩٣٧,٢٠٠ ٩٣٧,٢٠٠	٩٣٧,٢٠٠ ٩٣٧,٢٠٠
٢٠٠,٠٠,٠٠ ٢٠٠,٠٠,٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠ ٢٠٠,٠٠,٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠ ٢٠٠,٠٠,٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠ ٢٠٠,٠٠,٠٠
٢٠٠,٠٠,٠٠ ٢٠٠,٠٠,٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠ ٢٠٠,٠٠,٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠ ٢٠٠,٠٠,٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠ ٢٠٠,٠٠,٠٠
٦٠,٠٨٥,٨٣٩ ٦٠,٠٨٥,٨٣٩	٢٠٠,٠٠,٠٠	٦٠,٠٨٥,٨٣٩ ٦٠,٠٨٥,٨٣٩	٦٠,٠٨٥,٨٣٩ ٦٠,٠٨٥,٨٣٩	٦٠,٠٨٥,٨٣٩ ٦٠,٠٨٥,٨٣٩
٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨	١,٥٣٢,٦٢٩ (١,٥٣٢,٦٢٩)	٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨	٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨	٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨
٦٠,٠٨٥,٨٣٩ ٦٠,٠٨٥,٨٣٩	٢٠٠,٠٠,٠٠	٦٠,٠٨٥,٨٣٩ ٦٠,٠٨٥,٨٣٩	٦٠,٠٨٥,٨٣٩ ٦٠,٠٨٥,٨٣٩	٦٠,٠٨٥,٨٣٩ ٦٠,٠٨٥,٨٣٩
٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨	٢٠٠,٠٠,٠٠	٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨	٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨	٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨
٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨	٢٠٠,٠٠,٠٠	٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨	٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨	٣٠,٥٥٥,٦٦٨ ٣٠,٥٥٥,٦٦٨

ان الإصدادات الصافية بالبيانات المالية الصحفية الموحدة المختصرة من رقم (١) إلى رقم (٥) شكل جزءاً من هذه البيانات وتؤرا اسم تقرير المرجعية المرفق

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩

(بالدينار الأردني)

٣٠	٣٠
أيلول	أيلول
٢٠٠٨	٢٠٠٩

التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

(٣,٧١٠,٨٢٢)	٧٣٢,٦٠٠	ربح (خسارة) الفترة
١,٥٢٥,٩٢٨	١,٤٣٤,١٧٩	استهلاكات وإطفاءات
٢٣١,٥٨٨	١٢٨,٦٥١	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
-	(٣,٢٧٠,٢٢٦)	أرباح بيع حصص في شركة تابعة

التغير في رأس المال العامل

٣٧٩,٣١٧	(٢٥٩,٠٦٣)	شيكات برسم التحصيل
٦٦٤,١٧٣	١,٢٣٥,٤٧٥	ذمم مدينة
(١٦٩,٣٨٧)	٤٢٤,١٣٥	ذمم جهات ذات علاقة
(١,٦٩٣,٤٤٨)	٣٣١,٧٣٩	بضاعة
١٩٥,٧٦٦	(٢,٧١٧,٢٠٨)	أرصدة مدينة أخرى
١,٠٩٤,٠٧٥	(٩٧٢,٤٨٦)	ذمم دائنة
(١٦٠,١٥٢)	٢٥٧,٧٧٦	أرصدة دائنة أخرى
<u>(١,٦٤٢,٩٦٢)</u>	<u>(٢,٦٧٤,٤٢٨)</u>	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار

(٦٥٢,٨١٢)	(٥٢٧,٧١٨)	ممتلكات ومعدات والات وموارد أخرى
-	٢,٣٠٠,٠٠٠	المتحصل من بيع حصص في شركة تابعة
<u>(٦٥٢,٨١٢)</u>	<u>١,٧٧٢,٢٨٢</u>	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار

التدفقات النقدية من عمليات التمويل

٢,٩٨٦,٦٨٢	(١٦٢,٩٠٩)	بنوك دائنة
(٩٦٣,٨٨٨)	(١,٢٨٧,٩٤٨)	الالتزامات تأجير تمويلي وقروض
٢٧٤,٩٠٣	٣,١١٤,٨٣٤	شيكات أجلة وأوراق دفع
-	٣٥,٧٨٩	حقوق الأقلية
<u>٢,٢٩٧,٦٩٧</u>	<u>١,٦٩٩,٧٦٦</u>	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل

التغير في النقد وما في حكمه

١,٩٢٣	٧٩٧,٦٢٠	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٨٨,٤١٩	١٧٤,١١٢	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة
<u>١٩٠,٣٤٢</u>	<u>٩٧١,٧٣٢</u>	

**الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩**

(بالدينار الأردني)

١ . عام

تأسست الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية بتاريخ ٢٧/٤/٢٠٠٤ نتيجة الدمج شركة الراري للصناعات الدوائية المساهمة العامة المحدودة والشركة الأردنية لإنتاج الأدوية والمعدات الطبية ذات المسؤولية المحدودة، إن مركز تسجيل الشركة هو المملكة الأردنية الهاشمية، ومن أهم غياراتها القيام في الصناعات الدوائية والكيماوية والصيدلانية وملحقاتها.

تم إقرار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٨ تشرين الأول ٢٠٠٩.

٢ . السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤) والتقارير المالية المرحلية.

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.
ان الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة للفترة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في الفترة السابقة، باستثناء التعديل الذي طرأ على المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) الخاص بعرض البيانات المالية والذي أصبح ساري المفعول اعتباراً من بداية عام ٢٠٠٩.

إن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. كما أن نتائج الأعمال المرحلية لا تمثل بالضرورة مؤشراً عن النتائج المتوقعة السنوية.

أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة الأم والبيانات المالية للشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها وتتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة وال الإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم والشركات التابعة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة كما في نفس تاريخ البيانات المالية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم. إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في الشركة الأم فيتم اجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركات التابعة لتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم.

وفيما يلي عرض للشركات التابعة التي تم توحيد بياناتها المالية مع الشركة الأم:

طبيعة النشاط	نسبة التملك الفعلية	رأس المال	اسم الشركة التابعة
صناعات دوائية	% ٩٣,٣٣	١٥٠,٠٠٠	شركة ديلاص للمنتجات الطبيعية
صناعات دوائية	% ٩٣,٣٣	١٥٠,٠٠٠	شركة سواغ للصناعات الصيدلانية
تسويق أدوية	% ٩٩,٦٦	١٨٨,٨٠٠	الشركة الأردنية الجزائرية لإنتاج الأدوية
صناعات دوائية	% ٥٧	١٠٠,٠٠٠	شركة أرجن للقاقة الحيوية
صناعات دوائية	% ٥٧	٣٠,٠٠٠	شركة كدنا الطبية

استخدام التقديرات

إن اعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام ببعض التقديرات والاجتهادات التي تؤثر على البيانات المالية والإيضاحات المرفقة بها. ان تلك التقديرات تستند على فرضيات تخضع لدرجات متفاوتة من الدقة والتيقن، وعليه فإن النتائج الفعلية في المستقبل قد تختلف عن تقديرات الادارة نتيجة التغير في أوضاع وظروف الفرضيات التي استندت عليها تلك التقديرات.

وفيما يلي أهم التقديرات التي تم استخدامها في اعداد البيانات المالية:

- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعمار الانtaggية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانtaggية المتوقعة في المستقبل، ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) في بيان الدخل.
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالتكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في بيان الدخل الموحد للفترة.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بعد الأخذ بالإعتبار قابلية تلك الذمم للتحصيل.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص البضاعة بطيئة الحركة بحيث يكون هذا التقدير بناءً على أعمار البضاعة في المخازن.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز ثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم المدينية

تظهر الذمم المدينية بالتكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الذمم في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخذ لها وبضاف المحصل من الذمم التي تم شطبها إلى الإيرادات.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

الموجودات المالية المتوفرة للبيع

يتم إثبات تلك الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافة إليها مصاريف الاقتناء، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة. يتم إثبات التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً ضمن حقوق الملكية.

يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل أدوات الدين بالعملة الأجنبية المدرجة تحت هذا البند في بيان الدخل. في حين يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل أدوات الملكية كجزء من التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

يتم إثبات الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، كما يتم إثبات التدنى في قيمة تلك الموجودات عند حدوثه في بيان الدخل.

تظهر الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة، ويتم إثبات أي تدنى في قيمتها في بيان الدخل.

الاستثمار في الشركات الحليفية

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفية والتي تمتلك الشركة ما نسبته ٥٠٪ إلى ٢٠٪ من حق التصويت فيها وتمارس تأثيراً فعالاً على سياساتها المالية والتشغيلية بموجب طريقة حقوق الملكية. تظهر الاستثمارات بموجب طريقة حقوق الملكية بالتكلفة مضافة إليها حصة الشركة من أية تغيرات في صافي موجودات الشركة الحليفية. يعكس بيان الدخل حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الحليفية. إذا كان هناك تغيرات على حقوق الملكية الشركة الحليفية يتم الاعتراف بها بشكل مباشر ضمن حقوق الملكية، تقوم الشركة بإثبات حصتها من تلك التغيرات بشكل مباشر ضمن حقوق الملكية. لا يتم إثبات أية خسائر تزيد عن حصة الشركة في رأس المال الشركة الحليفية باستثناء حصتها في التزامات الشركة الحليفية.

القيمة العادلة

تمثل أسعار الإغلاق في أسواق نشطة القيمة العادلة للموجودات المالية. في حال عدم توفر أسعار معنفة أو عدم وجود تداول نشط على بعض الموجودات المالية فإنه يتم تقيير قيمتها العادلة من خلال مقارنتها بالقيمة العادلة لادة مالية مشابهة أو من خلال احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقية المستقبلية المتعلقة بها. في حال تعذر قياس القيمة العادلة للموجودات المالية بشكل يعتمد عليه فإنه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدنى في قيمتها.

التدنى في قيمة الموجودات المالية

تقوم الشركة بمراجعة قيمة الموجودات المالية المثبتة في سجلات الشركة في تاريخ البيانات المالية لتحديد فيما إذا كانت هناك مؤشرات تدل على وجود تدنى في قيمتها. في حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقيير القيمة القابلة للاسترداد للموجودات من أجل تحديد خسارة التدنى. في حال انخفاض القيمة القابلة للاسترداد عن صافي القيمة الدفترية المثبتة في سجلات الشركة، يتم إثبات قيمة الإنخفاض في بيان الدخل.

تاريخ الاعتراف بال الموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

التناقص

يتم إجراء تناقص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في البيانات المالية عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التناقص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

المخزون والمواد الأولية
يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بسعر الكلفة للمواد الأولية المستخدمة.
يتم تسعير البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة كلفة التصنيع المباشرة مع تحويل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة.
يتم تسعير المواد الخام بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.
يتم تسعير البضاعة الجاهزة بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتحدد التكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً.

عقود التأجير التمويلي
يتم رسمة الموجودات بموجب عقود التأجير التمويلي في البيانات المالية عندما تنتقل المخاطر والمنافع الرئيسية المتعلقة بالموجودات المستأجرة للشركة وذلك بالقيمة العادلة للموجودات المستأجرة أو صافي القيمة الحالية لدفعات الإيجار السنوية أيهما أقل. يتم استهلاك الموجودات المرسمة على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها أو مدة عقد الاستئجار أيهما أقصر.

المشاريع تحت التنفيذ
تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالتكلفة والتي تتضمن كلفة الإنشاءات والمصاريف المباشرة. لا يتم استهلاك المشاريع تحت التنفيذ إلا حين يتم الانتهاء منها وتصبح جاهزة للاستخدام.

الممتلكات والمعدات والآلات
تظهر الممتلكات والمعدات والآلات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاكها (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

مباني وإنشاءات	% ٤٤ - ٢	وسائل نقل	% ١٥
آلات ومعدات (خاضعة لنسبة الأشغال)	% ٣٣ - ١٠	أثاث ومفروشات	% ١٠
أجهزة وأدوات	% ٢٠ - ١٠	أخرى	% ٤

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

يتم مراجعة العمر الانتاجي المتوقع للممتلكات والمعدات والآلات في نهاية كل عام، وفي حال اختلاف العمر الانتاجي المتوقع بما تم تقاديره سابقاً، يتم استهلاك القيمة الدفترية المتبقية على العمر الانتاجي المتبقى بعد إعادة التقدير اعتباراً من السنة التي تم فيها إعادة التقدير.

الموجودات غير الملموسة
يتم إثبات الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج بالقيمة العادلة. أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة. يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي تكون فترة الاستفادة منها محددة على مدى فترة الاستفادة ويتم قيد الإطفاء في بيان الدخل. أما الموجودات غير الملموسة التي تكون فترة الاستفادة منها غير محدد فلا يتم إطفاؤها بل يتم إجراء اختبار تدني لقيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل.
لا يتم رسمة الموجودات غير الملموسة التي يتم توليدها داخلياً (باستثناء تكاليف التطوير المرسمة) ويتم تسجيلها في بيان الدخل في نفس الفترة.

المخصصات
يتم إثبات المخصصات عندما يتربّط على الشركة التزامات نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ تقدّية لتسديد هذه الالتزامات. يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفّرة لدى الشركة.

الإيرادات

- يتم إثبات الإيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه.
- يتم تحقق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها.
- يتم تتحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم إثبات العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء تلك العمليات. يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالعملة الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ البيانات المالية والمعلنة من البنك المركزي الأردني. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الأرصدة بالعملات الأجنبية في بيان الدخل.

٤ ضريبة الدخل

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٢.
- صدر قرار من محكمة استئناف ضريبة الدخل بفرض ضريبة دخل وضريبة توزيع على الشركة بمبلغ ٩٢,٥٦٠ دينار و ١٨٤,٨٩٨ دينار على التوالي عن عام ٢٠٠١، وقد تم نقض هذا القرار في محكمة التمييز خلال عام ٢٠٠٩ ولم يتم تسوية القضية بشكل نهائي حتى تاريخ اصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المرفقة، علماً بأن الشركة تحافظ بمخصص بقيمة ١٢٣,٧٥٦ دينار لمواجهة أي التزام قد يطرأ على الشركة بهذا الخصوص.
- استلمت الشركة خلال عام ٢٠٠٨ قرار تقدير صادر عن دائرة ضريبة الدخل يتعلق بالزام الشركة (بصفتها الخلف القانوني للشركة الأردنية للأدوية محدودة المسؤولية) دفع مبلغ ٦,١٩١,٤٠٠ دينار وذلك ضريبة دخل لسنة ٢٠٠٣ مقابل إيرادات تقييم براءات الاختراع وقد تم الاعتراض على هذا القرار خلال عام ٢٠٠٩ ولم يتم تسوية القرار مع دائرة ضريبة الدخل حتى تاريخ اصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المرفقة. هذا وتترى إدارة الشركة والمستشار القانوني لها بأنه سوف لن يتربّط على الشركة أية التزامات ضريبية مقابل هذا القرار.
- قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة للأعوام ٢٠٠٤، ٢٠٠٥، ٢٠٠٦، ٢٠٠٧ ولم يصدر قرارها النهائي بعد.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠٠٨ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لتاريخه.
- لم يتم احتساب مخصص ضريبة دخل على نتائج أعمال الشركة للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ بسبب وجود خسائر ضريبية مدورة من سنوات سابقة.

٥ الأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتضمن الموجودات المالية الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والذمم المدينية والأوراق المالية. وتتضمن المطلوبات المالية القروض المنوحة من البنوك والذمم الدائنة.

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم الأدوات المالية إما قصيرة الأجل بطيئتها أو يتم إعادة تسعيرها باستمرار.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تجم عن عدم قدرة أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه الشركة مما قد يؤدي إلى حدوث خسائر. تتمثل مخاطر ائتمان الشركة بشكل أساسي في الودائع لدى البنوك والذمم المدينة، حيث تعمل الشركة على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق التعامل مع البنوك التي تتمتع بسمعة جيدة ووضع حدود ائتمانية لعملائها مع مراقبة الديون غير المسددة. يتمثل الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية في القيمة المدرجة للموجودات المالية في البيانات المالية.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ولتجنب هذه المخاطر تقوم الشركة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموانمة أجاليها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول.

ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصوصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاوني كما بتاريخ البيانات المالية:

المجموع	أكثر من سنة	أقل من سنة	
٥٧٧,٦٤٦	—	٥٧٧,٦٤٦	بنوك دائنة
٢,٥٩٣,٨٥٣	—	٢,٥٩٣,٨٥٣	ذمم دائنة
١٥,٥٩٤,٢٣٢	٨,١٩٩,٦٦٨	٧,٣٩٤,٥٦٤	شيكات آجلة وأوراق الدفع
٨٤٦,٤٦٣	٩٩,٨٦٢	٧٤٦,٦٠١	أقساط تأجير تمويلي
٤٩٣,٩٨٤	—	٤٩٣,٩٨٤	ذمم جهات ذات علاقة دائنة
١,٢٤٥,٩٠٢	١٤٧,٩٤٣	١,٠٩٧,٩٥٩	قروض
٢,٣٤٧,٢٧٥	—	٢,٣٤٧,٢٧٥	أرصدة دائنة أخرى
٢٣,٦٩٩,٣٥٥	٨,٤٤٧,٤٧٣	١٥,٢٥١,٨٨٢	

ادارة رأس المال

يقوم مجلس إدارة الشركة بإدارة هيكل رأس المال بهدف الحفاظ على حقوق مساهمي الشركة وضمان إستمرارية الشركة والوفاء بالتزاماتها تجاه الغير وذلك من خلال استثمار موجودات الشركة بشكل يوفر عائد مقبول لمساهمي الشركة.